



- (RO)** Tensiometru cu mesaje audio
Instrucțiuni de utilizare2-11
- (PL)** Mówiący ciśnieniomierz na ramię
Instrukcja obsługi 12-21
- (CZ)** Mluvicí měřič krevního tlaku
Návod k použití 22-31

- (H)** Beszélő felkari vérnyomásmérő
készülék
Használati útmutató32-41
- (GB)** Speaking upper arm blood pressure
monitor
Instructions for use 42-51
- Electromagnetic Compatibility
Information 52-53**

Tisztelt Vásárlónk!

Köszönjük, hogy kínálatunkból választott. Cégünk neve összefonódott a nagy értékű, behatóan megvizsgált minőségi termékekkel, melyek a hő, a súly, a vérnyomás, a testhőmérséklet, a pulzus, a kíméletes gyógyászat, a masszázs és a levegő terén nyújtanak szolgáltatásokat.

Kérjük, olvassák el figyelmesen ezt a használati utasítást, őrizzék meg a későbbi használatra, tegyék más használok számára is hozzáférhetővé, és tartsák be az előírásokat.

Szívélyes üdvözléssel
az Ön Beurer csapata

1. A készülék ismertetése

Ellenőrizze a Beurer BM 49 vérnyomásmérőt, hogy nem sérült-e a csomagolása és tartalma teljes-e. Használat előtt győződjön meg arról, hogy a készüléken vagy a tartozékokon nincsenek látható sérülések és minden csomagolóanyagot eltávolított. Kétes esetekben ne használja a készüléket, hanem forduljon a Beurer ügyfélszolgálatához vagy a megadott szervizhez.

A felkari vérnyomásmérő készülék felnőttek artériás vérnyomás értékeinek nem invazív mérésre és ellenőrzésére szolgál.

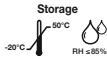
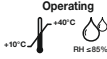
Segítségével gyorsan és egyszerűen megmérheti vérnyomását, eltávolíthatja a mérések eredményét és megjelenítheti az értékek alakulását és átlagát. Esetleges szívritmuszavar esetén a készülék figyelmezteti Önt.

A készülék a mért értékeket a WHO irányelvei szerint osztályozza és jeleníti meg grafikus formában. Az útmutatót őrizze meg további használatra, és tegye azt más használok számára is hozzáférhetővé.

2. Fontos tudnivalók

Explicação dos símbolos

Nas instruções de utilização, na embalagem e na chapa de características do aparelho e dos acessórios são usados os seguintes símbolos:

	Vigyázat		Gyártó cég
	Fontos tudnivaló Utalás fontos információkra		Megengedett tárolási hőmérséklet
	Vegye figyelembe a használati útmutatót		Megengedett tárolási páratartalom
	BF típusú alkalmazói rész		Nedvességtől óvni
	Egyenáram	SN	Sorozatszám
	Ártalmatlanítás az Európai Uniónak az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló, WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) irányelve szerint	 0483	A CE-jelölés jelzi, hogy a készülék megfelel a gyógyászati termékekre vonatkozó 93/42/EGK irányelv alapvető követelményeinek.

Fontos tudnivalók az alkalmazáshoz

- Mindig azonos napszakokban mérje meg a vérnyomását, hogy összehasonlítható értékeket kapjon.
- Minden egyes mérés előtt kb. 5 percre helyezze nyugalomba magát!
- Ha több mérést szeretne végezni egy személyen, akkor várjon 5-5 percet az egyes mérések között.
- A mérés előtt legkevesebb 30 perccig ne egyen, ne igyon, ne dohányozzon, és ne végezzen fizikai tevékenységet.
- Kétséges mért értékek esetén ismételje meg a mérést.
- A saját maga által megállapított mérési értékek csak a saját tájékoztatására szolgálnak – a mérések nem helyettesítik az orvosi vizsgálatot. Beszélje meg a mért értékeket az orvosával, de ezek alapján semmilyen esetben se hozzon saját, egészségére vonatkozó döntéseket (pl. orvosságok kiválasztása és az adagolásuk)!
- Ne használja a vérnyomásmérő készüléket újszülötteknél és preeklampsziában szenvedő nőknél. Javasoljuk, hogy a vérnyomásmérő terheséggel való használata előtt kérje ki orvosa véleményét.
- A szív- és érrendszeri megbetegedések hibás méréseket, ill. a mérési pontosságot csökkentéshez okozhatják. Ugyanez történhet nagyon alacsony vérnyomás, cukorbetegség, keringési és ritmuszavarok, valamint hidegrázás vagy remegés esetén.
- A vérnyomásmérő készüléket nagyfrekvenciás sebessésszakkal együtt nem szabad használni.
- Csak olyan személyeknél alkalmazza a készüléket, akik felkarjának kerülete a készülékhez megadott tartományba esik.
- Vegye figyelembe, hogy felpumpálás közben korlátozódhat az érintett végtag működőképessége.
- A vérkeringést a vérnyomás mérése feleslegesen hosszú ideig nem akadályozhatja. A készülék hibás működése esetén vegye le a mandzsettát a karról.
- Kerülje el a mandzsettától mechanikus szűküléseit, összenyomódását vagy megtörését.
- Kerülje el, hogy tartósan nyomás legyen a mandzsettában, és kerülje a gyakori méréseket. A véráram emiatt történő korlátozása sérüléseket okozhat.
- Ügyeljen arra, hogy ne tegye olyan karra a mandzsettát, amelyben az artériák és a vénák orvosi kezelés alatt állnak, mint pl. intravaszkuláris hozzáférés, ill. intravaszkuláris terápia vagy artériás-vénás (A-V-) sönt.
- Ne tegye a mandzsettát olyan személyekre, akiken mellamputációt végeztek.
- Ne tegye a mandzsettát sebekre, mert ezzel további sérüléseket okozhat.
- A vérnyomásmérő készüléket elemekkel vagy hálózati egységgel üzemeltetheti. Vegye figyelembe, hogy az adatok átvitele és tárolása csak akkor lehetséges, ha a vérnyomásmérő készülék áramot kap. Amint elhasználták az elemek, vagy leválasztotta a hálózati egységet a hálózatról, a vérnyomásmérő készülékből elveszik a dátum és az idő.
- Az automatikus kikapcsolás funkció az akkumulátorok kímélése érdekében kikapcsolja a vérnyomásmérőt, ha 1 percn belül egyetlen gombot sem nyom meg.
- A készüléket csak az ebben a használati útmutatóban leírt célra szabad használni. A gyártó cég nem felel a szakszerűtlen vagy helytelen használatból származó károkért.

Tárolási és ápolási tudnivalók

- A vérnyomásmérő készülék precíziós mechanikai és elektronikus alkatrészekből áll. A készülék által mért értékek pontossága és a készülék élettartama a gondos kezeléstől függ:
 - Védje a készüléket lökésektől, nedvességtől, szennyeződéstől, nagy hőmérsékletingadozásoktól és közvetlen napsugárzástól.
 - Ne ejtse le a készüléket.
 - Ne használja a készüléket erős elektromágneses mezők közelében, tartsa távol rádiófrekvenciás berendezésektől vagy mobiltelefonoktól.
 - Csak a készülékkel együtt szállított vagy eredeti mandzsettákat használjon. Ellenkező esetben hibás mérési értékeket kap.
- Ne nyomja meg a gombokat, amíg nem helyezte fel a mandzsettát.
- Ha hosszabb időn keresztül nem használja a készüléket, akkor javasoljuk, hogy vegye ki belőle az elemeket.

Elemekkel kapcsolatos tudnivalók

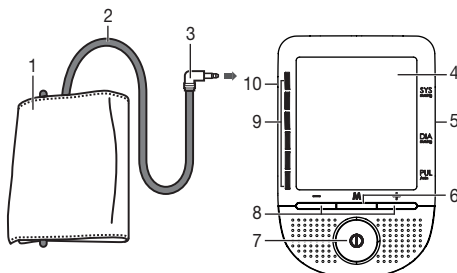
- Az elemek lenyelése életveszélyt okozhat! Ezért az elemeket és a termékeket tartsa kisgyermekek számára elérhetetlen helyen. Elem lenyelése esetén azonnal orvoshoz kell fordulni.
- Az elemeket utántölteni vagy más módon reaktiválni, szétszedni, tűzbe dobni vagy rövidre zární tilos.
- Vegye ki az elemeket a készülékből, ha lemerültek, vagy ha hosszabb időn keresztül nem használja a készüléket. Így elkerülheti az elemek kifolyásából származó károkat. Mindig egyszerre cserélje az összes elemet.
- Ne használjon egyszerre különböző típusú, márkájú vagy kapacitású elemeket. Elsősorban alkáli elemeket használjon.

Javítással és ártalmatlanítással kapcsolatos tudnivalók

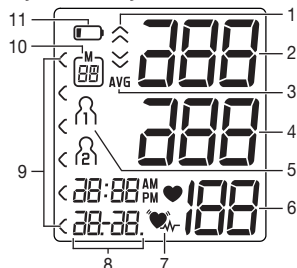
- Az elemeket ne dobja a háztartási hulladék közé. Kérjük, hogy az erre a célra rendszeresített gyűjtőhelyeken ártalmatlanítsa a lemerült elemeket.
- Ne nyissa ki a készüléket. Ennek a figyelmen kívül hagyása a garancia elvesztésével jár.
- A készüléket nem szabad saját kezűleg javítani vagy beszbályozni. Ilyen esetben már nem biztosított a kifogástalan működés.
- A javítást csak szakszerviz vagy egy arra felhatalmazott kereskedő végezheti. Reklamáció előtt azonban minden esetben ellenőrizze az elemeket, és szükség esetén cserélje ki őket.
- A készüléket az Európai Uniónak az elhasználdott elektromos és elektronikus készülékekre vonatkozó, WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) jelű irányelve szerint ártalmatlanítsa. Esetleges további kérdéseivel forduljon a hulladékkezelésben illetékes helyi szervekhez.



3. A készülék leírása



Kijelzések a kijelzőn:



1. Mandzsetta
2. Mandzsettatömlő
3. Mandzsettadugasz
4. Kijelző
5. Csatlakozó a hálózati egységhez
6. **M** memóriagomb
7. START/STOP gomb 
8. **-/+** funkciógomb
9. WHO-skála
10. A mandzsetta dugasz csatlakozója

1. Felpumpálni , levegőt leengedni 
2. Szisztolés nyomás
3. Memóriakijelzés: átlagérték (AVG), reggel (AM), este (PM)
4. Diasztolés nyomás
5. Felhasználói memória
6. Megállapított pulzusérték
7. Szívritmuszavar szimbóluma 
8. Dátum és idő
9. WHO-besorolás
10. Memóriahely száma
11. Elemcsere szimbóluma 

4. A mérés előkészítése

Az elem behelyezése

- Nyissa ki az elemtartó rekesz fedelét.
- Helyezzen be négy 1,5V-os AA típusú elemet (alkáli, LR6). Feltétlenül ügyeljen arra, hogy az elemek a jelölésüknek megfelelően, a helyes polaritással legyenek behelyezve. Ne használjon újratölthető akkumulátorokat. Elhangzik a „*A gép készen áll. Elkezdheti a mérést.*” bejelentés.
- Csukja vissza gondosan az elemtartó rekesz fedelét.
- Behelyezett elemekkel a készülék folyamatosan mutatja a pontos időt és a dátumot.

Ha a kijelzőn megjelenik az elemcseré  és a **EB** szimbólum, úgy több mérés már nem lehetséges. A készülék bemondja: „*Akkuszint alacsony.*” Cserélje ki az összes elemet. Ha kivette az elemeket a készülékből, akkor utána újra be kell állítania a dátumot és az időt. Az elhasznált elemeket ne dobja a háztartási hulladék közé. Ártalmatlanítsa őket az elektromos szakkereskedőn keresztül vagy a helyi újrahasznosító gyűjtőhelyen. Erre törvény kötelezi Önt.

Megjegyzés: A káros anyagot tartalmazó elemeken a következő jelölések szerepelnek: Pb: az elem ólmot tartalmaz, Cd: az elem kadmiumot tartalmaz, Hg: az elem higanyt tartalmaz.

Dátum, idő és nyelv beállítása

Ebben a menüben egymás után, egyenként a következő funkciókat állíthatja be.

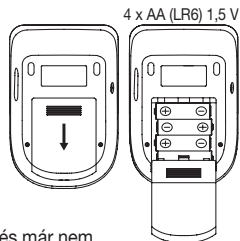
Dátum → Idő → Nyelv → Hangerő

A dátumot és az időt feltétlenül be kell állítania. Csak így tárolhatja el és hívhatja be később a mérési eredményeket a helyes dátummal és idővel együtt.

Az idő 24 órás formátumban jelenik meg.

A készülék 4 nyelvű. A kiszállításkori állapotban a készülék román nyelvre van beállítva.

 Ha megnyomva tartja a **-/+** gombot, akkor gyorsabban beállíthatja az értékeket.



Dátum / idő

Nyelv

- Helyezze be az elemeket vagy tartsa lenyomva a **M** memóriagombot 5 másodpercig.
A kijelzőn villog az évszám.
- A **-/+** funkciógombokkal állítsa be az évet, majd nyugtázza az **M** memóriagommbal.
- Állítsa be a hónapot, a napot, az órát és a perct, majd minden esetben nyugtázza az **M** memóriagommbal.

A kijelzőn villog a **L 1** nyelv kijelzés.

- A **-/+** funkciógombokkal a következő nyelvekből választhat:
L 1 = román
L 2 = lengyel
L 3 = cseh
L 4 = magyar
L 0 = nyelv kikapcsolása

Erősítse meg a választását az **M** gommbal.

-  **L 0** = A nyelv kikapcsolása azt jelenti, hogy bemondott szöveg és akusztikus visszajátszás nem lesz hallható.

Bemondott szöveg

A gép készen áll. Elkezdheti a mérést.

Română
Polski
Česky
Magyar

A kijelzőn villog a **Vo1** nyelv kijelzés.

- A **-/+** funkciógombokkal beállíthatja a kiválasztott nyelv hangerejét:

Vo3 = hangos

Vo2 = közepes

Vo1 = halk

Erősítse meg a választását az **M** gombbal.

Üzemelés hálózati egységgel

Hálózati egységről is üzemeltetheti ezt a készüléket.

Ebben az esetben nem lehetnek elemek az elemtartó rekeszben. A hálózati készülék 071.60 számon rendelhető meg a szakkereskedelemben vagy a szerviz címén.

- A vérnyomásmérő készülék kizárólag az itt leírt hálózati egységgel üzemeltethető, a vérnyomásmérő lehetséges károsodásának elkerülése végett.
- Csatlakoztassa a hálózati egységet a vérnyomásmérő erre a célra szolgáló jobb oldali csatlakozójára.
- A hálózati egységet csak a típustáblán megadott hálózati feszültséghez szabad csatlakoztatni.
- Ezután csatlakoztassa a hálózati egység dugaszát az aljzatba.
- A vérnyomásmérő használata után először az aljzataból húzza ki a hálózati egységet és csak ezt követően a vérnyomásmérőből. Amint leválasztja a hálózati egységet, a vérnyomásmérő elveszti a beállított dátumot és időt. A tárolt mérési értékek azonban megőrződnek.

5. Vérnyomás mérése

Használat előtt várja meg, hogy a készülék felvegye környezete hőmérsékletét.

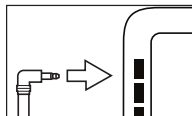
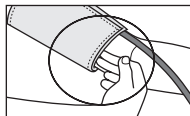
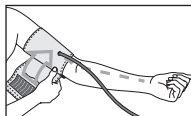
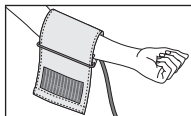
A mandzsetta felhelyezése

Helyezze a mandzsettát csupasz bal felkarjára. Túl szoros ruhadarab vagy más hasonló ne akadályozza a kar vérellátását.

A mandzsettát a felkaron úgy kell elhelyezni, hogy az alsó széle 2–3 cm-rel a könyök és az artéria fölött legyen. A tömlő nézzen a tenyér közepe felé.

Most vezesse a mandzsetta szabad végét szorosan, de nem túl feszesen a kar körül, és hajtsa rá a tépőzárat. A mandzsetta csak annyira fekdjön fel, hogy még két ujj beférjen a mandzsetta alá.

Ekkor dugja be a mandzsettatömlőt a mandzsettadugasz csatlakozójába.

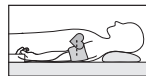
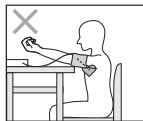
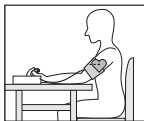


Figyelem: A készüléket csak az eredeti mandzsettával szabad használni. A mandzsetta 22 cm és 36 cm közötti kerületű karoknál használható.

Nagyobb, 35 és 45 cm közötti kerületű karokhoz a 163.387 számon rendelhet nagyobb mandzsettát a szakkereskedelemben vagy a szerviz címén.

Vegyen fel helyes testtartást

- Minden mérés előtt kb. 5 percig pihenjen!
Ellenkező esetben eltérések fordulhatnak elő.
- A mérés ülő vagy fekvő helyzetben végezhető.
Mindkét esetben ügyeljen arra, hogy a mandzsetta szívmagasságban helyezkedjen el.
- Üljön kényelmesen a vérnyomás méréséhez.



- Támassza meg a hátát és a karjait. Ne tegye keresztbe a lábait. Helyezze vízszintes helyzetbe a lábfejeit a padlóra
- Nagyon fontos, hogy mérés közben nyugodtan viselkedjen és ne beszéljen, hogy ne hamisítsa meg a mérési eredményeket!

Memória kiválasztása

Felhasználói memória

- A **1** START/STOP gomb megnyomásával kapcsolja be a készüléket.

i Kikapcsolt állapotban az idő és a dátum folyamatosan megjelelik.

- Válassza ki a kívánt felhasználói memóriát a **-/+** funkciógombok megnyomásával.



A 2 darab, egyenként 60 memóriahellyel rendelkező memória segítségével 2 különböző személy mérési eredményei tárolhatók egymástól függetlenül.

Bemondott szöveg bekapcsolt nyelvfunkciónál

A gép készen áll. Elkezdheti a mérést.

Felhasználói memória 1

Felhasználói memória 2

Vérnyomásmérés

Mérés

- A fentiek szerint helyezze fel a mandzsettát és vegye fel azt a testtartást, melyben a mérést el kívánja végezni.
- A **1** START/STOP gomb megnyomásával kapcsolja be a készüléket.
- A kijelző ellenőrzésre kerül úgy, hogy minden kijelző-szegmens felviláglik.
- A **1** START/STOP gomb megnyomásával indítsa el a vérnyomásmérő készüléket. Megjelenik a tárolásra szánt memóriahely.
- A készülék a mandzsettát 190 mmHg-re pumpálja fel. A mandzsettából lassan leenged a légnyomás. Magas vérnyomás gyanúja esetén a készülék tovább pumpál, és tovább fokozza a mandzsettanyomást. Amint felismerhető a pulzus, villogni kezd a **♥** szimbólum.

i A mérést a **1** START/STOPP gomb megnyomásával bármikor megszakíthatja.

Bemondott szöveg bekapcsolt nyelvfunkciónál

A gép készen áll. Elkezdheti a mérést.

- Megjelenik a szisztolés nyomás, a diasztolés nyomás és a pulzus mérési eredménye.

 A bemondás alatt a hangerőt a **-/+** funkciógombokkal változtathatja meg.

- E₊ jelenik meg, ha a mérést nem sikerült szabályszerűen elvégezni. Kérjük, olvassa el a jelen használati útmutató Hibaüzenet/hibaelhárítás című fejezetét, majd ismételje meg a mérést.
- A készülék automatikusan eltárolja a mérés eredményt.
- A készülék 1 perc után automatikusan kikapcsol.

Új mérés elvégzése előtt várjon legalább 5 percig!

Bemondott szöveg bekapcsolt nyelvfunkciónál

Szisztolés nyomás ... Hgmm

Diasztolés nyomás ... Hgmm

Pulzusszám ... ütés percenkénti

Az Egészségügyi Világszervezet irányelvei alapján az ön vérmérése:

- optimális
- normális
- Emelkedett-normális
- Enyhe hipertónia
- Középsúlyos hipertónia
- Súlyos hipertónia

6. Az eredmények kiértékelése

Szívrítmus zavarok:

A készülék mérés közben észleli a szívrítmus esetleges zavarait, és adott esetben a  szimbólummal jelzi a mérés után. Bekapcsolt nyelvfunkció esetén a készülék a következőt mondja be: „Lehetséges szívrítmuszavar felismerése.” Ez aritmiára utalhat. Az aritmia olyan betegség, amikor a szívrítmus a szívverést szabályozó bioelektromos rendszer hibája miatt rendellenességet mutat. A tüneteket (kihagyó vagy idő előtti szívverések, lassú vagy túl gyors pulzus) többek között szívbetegségek, életkor, fizikai hajlam, élvezeti cikkek mértéktelen fogyasztása, stressz vagy alváshiány okozhatják. Az aritmiát csak orvosi vizsgálattal lehet megállapítani. Ismételje meg a mérést, ha a  szimbólum a mérés után látható a kijelzőben. Kérjük, ügyeljen arra, hogy pihenjen 5 percet, és mérés közben ne beszéljen vagy mozogjon. Ha a  szimbólum gyakran megjelenik, kérjük, keresse fel orvosát. A mérések alapján végzett öndiagnózis és öngyógyítás veszélyes lehet. Feltétlenül tartsa be a kezelőorvosa utasításait.

WHO-besorolás:

Az Egészségügyi Világszervezet (WHO) irányelvei/definíciói szerint a mérési eredményeket a következő táblázat alapján kell besorolni és megítélni:

Vérnyomás-értéktartomány	Szisztolés (mmHg)	Diasztolés (mmHg)	Teendő
3 fokozat: nagyon magas vérnyomás	≥ 180	≥ 110	forduljon orvoshoz
2 fokozat: közepesen magas vérnyomás	160–179	100–109	forduljon orvoshoz
1 fokozat: kissé magas vérnyomás	140–159	90–99	rendszeres orvosi kontroll
Magas Normál	130–139	85–89	rendszeres orvosi kontroll
Normális	120–129	80–84	önellenőrzés
Optimális	< 120	< 80	önellenőrzés

A kijelzőn az oszlopdiagram és a készüléken levő skála azt mutatja, hogy a megállapított vérnyomás melyik tartományban van.

Ha a szisztolés és diasztolés érték két különböző WHO-tartományba esik (pl. szisztolés a magas tartományba és a diasztolés a normál tartományba), úgy a készüléken a grafikus WHO-beosztás mindig a magasabb tartományt, jelen példában a „Magas Normál” tartományt mutatja.

7. A mérési eredmények tárolása, lekérdezése és törlése

i A bemondás alatt a hangerőt a **-/+** funkciógombokkal változtathatja meg.

Felhasználói memória

A készülék minden sikeres mérés eredményeit dátummal és időponttal együtt eltárolja. Ha a mérési adatok száma meghaladja a 60-at, akkor a mindenkori legrégebbi adatok elvesznek.

- A **START/STOP** gomb megnyomásával kapcsolja be a készüléket.

- Válassza ki a kívánt felhasználói memóriát ($\text{M}_1 \dots \text{M}_2$) a **-/+** funkciógombok megnyomásával.

- Nyomja meg a **M** memóriagombot. Először ennek a felhasználó memóriának az összes mérési értékének az átlagértéke **AVG** jelenik meg.

- A **M** memóriagomb megnyomására az utolsó 7 nap reggeli méréseinek átlagértéke jelenik meg (Reggel: 5.00 óra – 9.00 óra, kijelzés **AM**).

- A **M** memóriagomb megnyomására az utolsó 7 nap esti méréseinek átlagértéke jelenik meg (Este: 6.00 óra – 8.00 óra, kijelzés **PM**).

- Az **M** memóriagomb újbóli megnyomására a mindenkori utolsó egyedi értékek jelennek meg dátummal és idővel együtt.

Átlagértékek

Égyes mérési értékek

- A mindenkori felhasználói memória törléséhez először kapcsolja be a készüléket. Válassza ki a kívánt felhasználói memóriát. Tartsa egyidejűleg lenyomva a **-** és a **+** funkciógombokat 5 másodpercig.
- Ezután a készülék közvetlenül készenléti üzemmódba (óra üzemmód) kapcsol.

Bemondott szöveg bekapcsolt nyelvfunkciónál

A gép készen áll. Elkezdheti a mérést.

Felhasználói memória 1

Felhasználói memória 2

Átlagérték:

Szisztolés nyomás ... Hgmm

Diasztolés nyomás ... Hgmm

Pulzusszám ... ütés percenkénti

Az Egészségügyi Világszervezet irányelvei alapján az ön vérnyomása ...

Memórhely ...

Szisztolés nyomás ... Hgmm

Diasztolés nyomás ... Hgmm

Pulzusszám ... ütés percenkénti

Az Egészségügyi Világszervezet irányelvei alapján az ön vérnyomása ...

Minden érték a memóriatárból törölve

8. Hibaeüzenet/hibaelhárítás

Hiba esetén a kijelzőn a **E** hibaeüzenet látható.

Hibaeüzenetek jelenhetnek meg, ha

1. nem lehetett megállapítani pulzust (**E1**),
2. ön mozog vagy beszél mérés közben (**E2**),
3. túl szorosan vagy túl lazán van felhelyezve a mandzsetta (**E3**),

4. hibák lépnek fel mérés közben (E4),
5. a pumpálási nyomás nagyobb, mint 300 mmHg (E5),
6. az elemek  majdnem teljesen lemerültek (E6).

Ilyen esetekben ismételje meg a mérést. Ügyeljen arra, hogy ne mozogjon és ne beszéljen. Szükség esetén helyezze be újból vagy cserélje ki az elemeket.

9. A készülék tisztítása és tárolása

- Óvatosan, csak kissé benedvesített kendővel tisztítsa meg a vérnyomásmérőt.
- Ne használjon tisztító- vagy oldószereket.
- Semmilyen esetben sem szabad víz alá tartania a készüléket, mert víz juthat be, és károsíthatja.
- Tároláskor ne helyezzen súlyos tárgyat a készülékre. Vegye ki az elemeket. A mandzsettát ömlőt megtörni tilos.

10. Műszaki adatok

Modellszám	BM 49
Mérési eljárás	Oszcillometrikus, nem invazív vérnyomásmérés a felkaron
Méréstartomány	mandzsettanyomás 0–300 mmHg, szisztolés 50–250 mmHg, diasztolés 30–200 mmHg, pulzus 30–180 verés/perc
A kijelzés pontossága	szisztolés ± 3 mmHg, diasztolés ± 3 mmHg, pulzus a kijelzett érték $\pm 5\%$ -a
Mérési bizonytalanság	max. megengedett standard eltérés klinikai vizsgálat szerint: szisztolés 8 mmHg/diasztolés 8 mmHg
Memória	2 x 60 memóriahely
Méretek	H 145 mm x Sz 96 mm x M 60 mm
Súly	megközelítőleg 264 g (elemek nélkül)
Mandzsetta mérete	22 – 36 cm
Megengedett üzemi feltételek	+5 °C – +50 °C, $\leq 85\%$ relatív páratartalom (nem kondenzáló)
Megengedett tárolási feltételek	-20 °C – +50 °C, $\leq 85\%$ relatív páratartalom 800–1050 hPa környezeti nyomás
Áramellátás	4 x 1,5V-os AA elem (alkáli LR6)
Elemek élettartama	Kb. 250 méréshez a vérnyomás nagyságától, ill. a pumpálási nyomástól függően
Tartozékok	Használati útmutató, 4 x 1,5V AA elem, tároló táska
Osztályozás	Belső tápellátás, IPX0, nincs AP vagy APG, folyamatos üzem, BF típusú alkalmazói rész

Aktualizálási célú műszaki változtatások joga előzetes értesítés nélkül fenntartva.

- Ez a készülék megfelel az EN60601-1-2 európai szabványnak, és az elektromágneses összeférhetőség tekintetében speciális rendszabályoknak tesz eleget. Kérjük, vegye figyelembe, hogy a hordozható és mobil nagyfrekvenciás kommunikációs eszközök kedvezőtlenül befolyásolhatják a készülék működését. Pontosabb adatokat az ügyfélszolgálat megadott címén kérhet, vagy olvassa el a használati útmutató végén lévő részt.
- Ez a készülék megfelel a gyógyászati termékekre vonatkozó 93/42/EK európai uniós irányelvnek, a gyógyászati termékekre vonatkozó törvénynek és az EN 1060-1 (nem invazív vérnyomásmérő készülékek, 1. rész: Általános követelmények), az EN 1060-3 (nem invazív vérnyomásmérő készülékek, 3. rész: Kiegészítő követelmények elektromechanikus vérnyomásmérő rendszerekhez) és az IEC80601-2-30

(Gyógyászati elektromos készülékek, 2–30. rész: Automatikus, nem invazív vérnyomásmérők alapvető biztonsági és lényeges teljesítőképességi követelményei) szabványoknak.

- Ezen vérnyomásmérő készülék pontosságát gondosan bevizsgálták, és a készüléket hosszan tartó használatra fejlesztették ki. A készülék gyógyászati célú alkalmazása esetén megfelelő eszközökkel méréstechnikai ellenőrzéseket kell végezni. A pontosság ellenőrzésével kapcsolatban részletesebb információk a szerviz címén kérhetők.

11. Adapter

Modellszám	FW 7575M/EU/6/06
Bemenet	100–240V, 50–60 Hz
Kimenet	6V DC, 600 mA, csak a Beurer vérnyomásmérő készülékekkel kapcsolható össze.
Gyártó	Friwo Gerätebau GmbH
Védelem	A készülék kettős védőszigetelésű és primeroldali hőbiztosítékkal rendelkezik, amely hiba esetén a készüléket leválasztja a hálózatról. Győződjön meg róla, hogy az elemeket kivette az elemtartó rekeszből, mielőtt használja az adaptert!
	Az egyenfeszültségű csatlakozás polaritása
	Védőszigetelésű/Védelmi osztály: 2
Ház és védőburkolatok	Az adapterház megvédi az olyan alkatrészek megérintésétől, amelyek áram alatt vannak, vagy lehetnek (ujjak, tű, vizsgáló kampó). A felhasználónak nem szabad egyidejűleg megérintenie a páciens és az AC-adapter kimenő csatlakozó dugóját.

Magyarországi forgalmazó:

Gyógyexpressz webáruház
www.gyogyexpressz.com



GYÓGYEXPRESSZ